

Các khóa học ESOL Tháng Chín 2007 – TIN TỨC QUAN TRỌNG

Nếu quý vị muốn theo học một khóa học ESOL, quý vị phải đi thăm hoặc điện thoại trung tâm hoặc trường college gần nhất để tìm hiểu cách xin nhập học.

Các khóa học ESOL rất phổ cập, cho nên quý vị có thể phải ghi tên trên danh sách chờ đợi.

Theo học các khóa học này phí tổn bao nhiêu?

Các khóa học ESOL được miễn phí nếu quý vị (hay người bạn đời của quý vị) nhận lãnh bất kỳ các khoản trợ cấp nào dưới đây:

Phụ Cấp của Người Tìm Việc (Jobseekers Allowance, viết tắt JSA)

Trợ Cấp Thuế Hội Đồng (Council Tax Benefit)

Trợ Cấp Nhà Cửa (Housing Benefit)

Trợ Cấp Thu Nhập (Income Support)

Tín Điểm Thuế Làm Việc (Working Tax Credit) (và tiền kiếm được ít hơn £15,050)

Tín Điểm Hưu Bổng (Pension Credits) (chỉ Tín Điểm Bảo Đảm (Guarantee Credit) mà thôi)

Hoặc nếu quý vị là người không có tiền lương và là người phụ thuộc của bất cứ người nào trên đây

Hoặc quý vị là một người ‘Vi Phạm Cộng Đồng’ (Community Offender), tức là người chịu Dịch Vụ Tạm Tha (Probation Service) quản thúc.

Hoặc quý vị hiện là 16 đến 18 tuổi

Quý vị sẽ cần mang theo các giấy tờ của quý vị để chứng minh quý vị nhận được trợ cấp nào.

Nếu quý vị đi làm, trường college gần nhất của quý vị có thể cho quý vị biết phải tốn bao nhiêu tiền để theo học các khóa học này.

Nếu quý vị không nhận lãnh trợ cấp và quý vị không làm việc,
hoặc

nếu quý vị kiếm được ít hơn £15,050 một năm, trường college địa phương của quý vị không chừng có thể giúp quý vị về tiền học phí.

Xin hãy mang sẵn bất cứ giấy tờ gì quý vị có thể mang theo để chứng minh điều này:
thí dụ như phiếu tiền lương, các tờ P60, các tờ mẫu thuế khác

Nếu quý vị muốn xin trợ cấp:

- Hãy đi đến Văn Phòng Trung Tâm Việc Làm Thêm (Jobcentre Plus) địa phương của quý vị

Để xin Số Bảo Hiểm Quốc Gia (National Insurance Number), điện thoại số 0845 600 0643, hoặc đi đến Văn Phòng Trung Tâm Việc Làm Thêm địa phương của quý vị.

TIN TỨC QUAN TRỌNG – tư cách xin theo học các khóa học Trường College

Hãy liên lạc với trường college để được thêm chi tiết

Một số các khóa học của chúng tôi thuộc 'Chi Phí Toàn Bộ' (Full Cost), điều này có nghĩa quý vị trả tất cả các khoản chi phí.

Các khóa học còn lại của chúng tôi được Hội Đồng Học Tập và Năng Khiếu (Learning and Skills Council, viết tắt LSC) phụ cấp – quý vị có thể phải trả một số lệ phí, hoặc khóa học có thể là miễn phí. Quý vị nên tiếp xúc với trường college địa phương của quý vị để tìm hiểu điều này. Không chừng họ có một website hoặc đường dây điện thoại ghi danh, hoặc quý vị cần đi đến chỗ đó.

Bảng dưới đây cho thấy một số nhóm người có thể đủ điều kiện để theo học các khóa học do LSC tài trợ.

Bảng này không bao gồm tất cả các trường hợp. Trường college địa phương của quý vị có thể khuyến cáo quý vị tùy thuộc tình trạng riêng của quý vị.

<u>Tư cách theo học các khóa học do LSC tài trợ</u>	<u>Các thí dụ về bằng chứng</u>
Công dân Anh Quốc	Sổ Thông Hành Vương Quốc Anh hoặc Bắc Ái-Nhĩ-Lan Giấy chứng nhận Nhập Quốc Tịch Giấy đăng ký là công dân Anh Quốc
Định cư tại Vương Quốc Anh được 3 năm (hoặc người vợ/chồng hoặc người bạn đời dân sự (civil partner) của họ đã là cư dân tại Vương Quốc Anh được 1 năm	Sổ thông hành có đóng dấu cho thấy họ có <i>Quyền Cư Trú (Right of Abode) tại VQA</i> hoặc <i>Cho Phép nhập cảnh hay ở lại Vô Hạn Định (Indefinite Leave to enter or remain)</i> Thư của Bộ Nội Vụ
Được chính phủ Vương Quốc Anh xác định có tư cách người tỵ nạn (hoặc người vợ/chồng hay người bạn đời dân sự hoặc đứa con của họ) Xem Chú Thích 1	Giấy tờ của Bộ Nội Vụ
Người làm việc di trú thuộc Quốc Gia Khối Liên Minh Âu Châu (EU) hoặc Khu Kinh Tế Âu Châu (EEA), người đó đã cư trú tại EEA được 3 năm (hoặc người vợ/chồng hay người bạn đời dân sự hoặc đứa con của họ) Xem Chú Thích 2	Sổ thông hành Khối Liên Minh Âu Châu

Chú thích

1. Điều này kể cả những ai bị từ chối tư cách người tỵ nạn nhưng đã được cho phép ở lại bởi Bộ Trưởng Nội Vụ, được ban cho sự Che Chở Nhân Đạo (Humanitarian Protection) hoặc Cho Phép Tùy Quyền (Discretionary Leave), hoặc được giấy phép đặc biệt nhập cảnh hay ở lại bởi Chính Phủ VQA, và người đó đã duy trì là công dân thường trú tại VQA và các đảo kể từ khi được công nhận như thế, (hoặc người vợ/chồng hay người bạn đời dân sự hoặc đứa con của người đó)
Những người Xin Tỵ Nạn (Asylum Seeker) hiện vẫn chờ đợi đơn xin của họ được cứu xét sau 6 tháng, sẽ đủ điều kiện được theo học các khóa học do LSC tài trợ.

2. Khu Kinh Tế Âu Châu ở đây, bao gồm Khối Liên Minh Âu Châu (EU), Iceland, Liechtenstein, Thụy Sĩ và Norway.